

ОСЕННИЙ РОМАНС

Топчи, топчи печаль ночи, толпа, топчи,
Уж листья пали, и старинный клён молчит,
Прошелестит лишь фантазёр,
Прошелестит и оторвётся,
В последний раз невысоко взовьётся,
Скользнёт по холоду обшарпанной стены
И, залетая в лужу, улыбнётся
Неуловимым, тёплым мигом желтизны.

Маэстро-дворник, улыбаясь, заметай
Палитру осени метлою-мастихином,
В холмах, чуть тлевших горькой
памятью весны,
Спали измен лихих немислимые сны,
Прости ошибки очарованной души
И увядание обманутой жены
С неуловимым, тёплым мигом желтизны.

Прикрыв глаза, старик-сосед шуршит
листвой,
Шуршит сгоревшими, опавшими годами.
И старый двор стоит, как память, между
нами,
Как уцелевшие в ушедшее мосты,
Клён-календарь знобит последними
листочками,
Без страха рвёт сосед последние листы
С неуловимым, тёплым мигом желтизны.

Точильщик точит отупевшие ножи,
Хозяек платья южный ветер развеивает,
И пьяный сторож грустно двор
пересекает,
Жене букет из мёртвых листьев
собирает,
С огнём осенних лоскутков старушка
тает,
С лубочной памятью кустодиевской
Москвы,
С неуловимым, тёплым мигом желтизны.

Стареем мы, и вянем мы, как листья эти,
Неужто осень неспроста на белом свете,
Сорвавшись с веток, упадём мы в Божий
час,
Теплом последним поцелует осень нас,
Теплом забытым, с терпкой памятью
весны,
Но мы, с тобой, мой друг по-прежнему
пьяны

Неуловимым, тёплым мигом желтизны.
1999

ROMANCE D'AUTOMNE

Piétine, piétine, la foule, le chagrin de la nuit !
Le vieil érable s'est tu, ses feuilles sont parties.
Une seule feuille fantasque, dans un
bruissement, se détache,
Et glisse le long d'un mur froid et délabré,
A ce dernier moment avec espoir s'attache,
Et, dans une flaque, atterrit avec panache.
L'instant insaisissable, la lueur mordorée...

Balaye Maestro-balayeur en souriant
De ton pinceau-balai le beau tableau
d'automne,
Les souvenirs amers des collines au printemps,
Les fautes de l'âme ensorcelée, pardonne
Pardonne les trahisons de mes rêves insensés,
L'aveuglement d'une femme trompée, abandonnée
En un instant insaisissable mordoré...

Le vieux voisin balaye les feuilles, les yeux
fermés,
Balaye vers le passé toutes ces années brûlantes.
Et entre nous, notre mémoire, la cour béante
Comme un pont qui nous mène dans le passé.
Sans crainte, le voisin cueille les feuilles
restantes.
L'érable-calendrier, grelotte dans ses feuilletts.
Instant insaisissable, lueur mordorée...

Le rémouleur s'acharne sur les couteaux usés,
Le vent du Sud fait gonfler les robes des matrones,
Tandis que l'balayeur traîne dans la cour d'automne,
Pour sa vieille femme il cueille les feuilles. Dans
sa couronne,
La petite vieille s'éteint aux feuilles colorées,
Aux souvenirs anciens d'une Moscou
chamarrée.
L'instant insaisissable, la lueur mordorée...

Nous vieillissons, nous nous fanons, pareils aux
feuilles.
L'automne y-est-il pour quelque chose, quoi
qu'on veuille ?
Quittant les branches, nous tomberons à l'heure
de Dieu,
L'automne nous donnera un doux baiser d'adieu,
D' la mémoire âpre du printemps, bien oublié
Mais nous, mon bel ami, resterons enivrés

D' l'instant insaisissable en lueur mordorée:

2022